

C-II/145/5-Inf.1

13 أيلول/سبتمبر 2022

اللجنة الدائمة

للتنمية المستدامة

### حلقة نقاش حول موضوع

### إعادة إقامة الروابط بين المجتمعات المحلية واقتصاد

### شامل مستدام محلي لتحقيق غايات الهدف رقم 8 من أهداف التنمية المستدامة

الجمعة، 14 تشرين الأول/أكتوبر 2022، 11:00 – 13:00

قاعة MH4، الطابق الأرضي، مركز كيغالي للمؤتمرات (KCC)

### مذكرة توضيحية

يعتبر الاقتصاد الشامل المستدام المحلي مهماً للازدهار المحلي، والنظام الاقتصادي المحلي. تزيد إقامة الروابط بين الاقتصاد المحلي والمجتمع المحلي من رفاه الأسر المعيشية والمجتمعات المحلية.

وقد أدت جائحة كوفيد-19 إلى فقدان ما يعادل 255 مليون وظيفة بدوام كامل. إن هذا العدد أكثر بأربع مرات من عدد الوظائف التي تم فقدانها خلال الأزمة المالية في العام 2009. أدت إلى زيادة في عدد الشباب العاطلين عن العمل، وغير المدربين الذين يفتقرون إلى التعليم المناسب. يتعرض هؤلاء الشباب، بشكل كبير، إلى خطر الوقوع في براثن الفقر، وسيواجهون تحديات هائلة في استعادة سبل كسب معيشتهم خلال فترة التعافي. ازدادت البطالة العالمية إلى 33 مليون شخص في العام 2020، بحيث ازدادت نسبة البطالة من 1.1% إلى 6.5%. بالرغم من ذلك، تعكس معدلات البطالة نسب ضئيلة فحسب من الوظائف التي فُقدت نتيجة للجائحة. إضافة إلى ذلك، لم يسع 81 مليون شخص، بشكل فعلي، إلى البحث عن عمل أو لم يتمكنوا ببساطة من العثور على عمل بسبب القيود المرتبطة بكوفيد-19. تضرر العمّال الشباب، ولا سيما

النساء، بشكل خاص، بأزمة العام 2020، إذ سجّل فقدان الوظائف نسبة 8.7% للشباب، و5% للنساء، مقارنة مع جميع الراشدين الذين سجلوا نسبة 3.7%، ونسبة 3.9% للرجال.

وإن الـ1.6 مليار عامل في الاقتصاد غير الرسمي، هم الذين تأثروا بشكل كبير من الجائحة، بحيث يفتقرون إلى شبكة أمان اجتماعي. كافحت العديد من الشركات الصغيرة (متناهية الصغر، والصغرى، والصغيرة) للبقاء خلال الجائحة، واضطرت العديد منها إلى إيقاف أنشطتها.

وانخفضت حصة الفرد من الناتج المحلي الإجمالي العالمي من +2.2% في العام 2017 إلى -4.6% في العام 2020. في العديد من البلدان، من المتوقع أن يعود النمو الاقتصادي إلى مستويات ما قبل الجائحة في العام 2022 أو 2023 فحسب، ومن المتوقع أن تعود السياحة العالمية إلى مستويات العام 2019 في فترة تصل إلى أربع سنوات. في البلدان ذات الاقتصاد المفتوح، تشهد الأطراف المحلية صعوبات للبقاء، بينما تصبح الشركات الضخمة أكبر، وبالتالي لديها المال لتتولى الشركات المحلية الأصغر.

وانقطعت الروابط مع المجتمع المحلي. بسبب الجائحة، لم يتمكن الاقتصاد المحلي من المساهمة في توفير نمو اقتصادي شامل، ومستدام، والعمالة المنتجة والعمل اللائق للجميع. بالرغم من أن الاقتصاد العالمي يتعافى ببطء، قد يبقى النشاط الاقتصادي ما دون المستويات التي سجلها ما قبل الجائحة لفترة طويلة.

ويمكن للجنة الدائمة للتنمية المستدامة التحقيق في ما إذا كانت الاستراتيجيات موحدة تناسب الجميع وتنازلية، أو بالأحرى حوكمة متعددة المستويات قد تقدم حلولاً وفرصاً أفضل لإعادة إقامة الروابط بين الاقتصاد المحلي، والمجتمع المحلي.

وبالنظر إلى أن جميع الأزمات الكبرى معطلة، تُعتبر فرصة لصانعي السياسات للقيام بتحليل مواطن القوة والضعف والفرص والتهديدات للسياسات القائمة من أجل صياغة سياسات أفضل، وإقامة حوكمة أكثر كفاءة.

وفي قرار اللجنة الدائمة، يمكن للجنة أن تركز على الأسلوب الذي يمكن للمجتمع العالمي استخدامه للتصدي لمشكلة انقطاع الروابط، وطرق إعادة إقامة الروابط بين المجتمعات المحلية، والاقتصادات الشاملة المستدامة المحلية، والتدابير والسياسات المطلوبة لتحقيق هذه الأهداف.





Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.

# 145th IPU Assembly

Kigali, Rwanda  
11-15 October 2022



145th IPU ASSEMBLY  
2022 | Kigali, Rwanda

Standing Committee on  
Sustainable Development

C-II/145/5-Inf.1  
13 September 2022

## Panel discussion on the theme *Reconnecting local communities with a local sustainable inclusive economy to achieve the targets of SDG 8*

*Friday, 14 October 2022, 11:00 – 13:00  
(Room MH4, ground floor, Kigali Convention Centre (KCC))*

### Concept note

A local sustainable inclusive economy is important for local prosperity and the local economic ecosystem. A local economy that connects with the local society increases the well-being of our households and communities.

The COVID-19 pandemic has led to the loss of the equivalent of 255 million full-time jobs. This is four times more than the number of jobs lost during the financial crisis in 2009. It has led to an increase in the number of unemployed and untrained youth lacking proper education. These youngsters are at a high risk of falling into poverty and will experience great challenges in regaining their livelihoods during the recovery. Global unemployment has increased by 33 million persons in 2020, with the unemployment rate increasing by 1.1 percentage points to 6.5 per cent. However, unemployment figures reflect only a small proportion of the jobs lost as a result of the pandemic. A further 81 million people were not actively seeking employment or were simply unable to find employment due to COVID-19-related restrictions. Young workers, especially women, were particularly hard hit by the 2020 crisis, with employment losses of 8.7 and 5 per cent, respectively, compared to 3.7 per cent for all adults and 3.9 per cent for men.

Significantly affected by the pandemic were the 1.6 billion informal economy workers who lack a social safety net. Many small (ultra-micro, micro and small) businesses struggled to survive during the pandemic and many had to cease their activities.

The global GDP per capita dropped from +2.2 per cent in 2017 to -4.6 per cent in 2020. In many countries, economic growth is expected to return to pre-pandemic levels only in 2022 or 2023 and international tourism is expected to return to its 2019 levels in up to four years. In countries with an open economy, local players are experiencing difficulties to survive while the huge companies are becoming bigger and so have the cash to take over smaller local businesses.

The local society is disconnected. Because of the pandemic, the local economy was unable to contribute to inclusive and sustainable economic growth and provide full and productive employment and decent work for all. Although the global economy is slowly recovering, economic activity may remain below pre-pandemic levels for a prolonged period.

#IPU145

The Standing Committee on Sustainable Development could investigate whether it is one-size-fits-all and top-down strategies or rather multi-level governance that would offer better solutions and opportunities to reconnect the local economy with the local society.

Given that all major crises are disruptive, they are an opportunity for policy makers to carry out SWOT (strengths, weaknesses, opportunities, and threats) analyses of existing policies in order to formulate better policies and put in place more efficient governance.

In its resolution, the Standing Committee could focus on how the global community can tackle the disconnection problem, on the ways to reconnect local communities with local sustainable inclusive economies, and on the measures and policies that are required to reach these goals.